

# OPERATING MANUAL



## MODEL:

- \* Please Write down the model name.
- \* Bitte Modellnamen aufschreiben.
- \* Veuillez écrire le nom du modèle.
- \* Anote el nombre de modelo.
- \* Scrivere il nome del modello.
- \* Καταγράψτε τον αριθμό μοντέλου.
- \* Anote o nome do modelo.
- \* Запишите название модели.
- \* Lütfen model adını not ediniz.



PART No. 9373329596-02

## OPERATING MANUAL

### WIRELESS REMOTE CONTROLLER (for air conditioner)

Before using this product, read these instructions thoroughly and keep this manual for future reference.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### KABELLOSE FERNBEDIENUNG (für Klimaanlage)

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung für späteres Nachschlagen auf.

## MODE D'EMPLOI

### TÉLÉCOMMANDE SANS FIL (pour climatiseur)

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ces instructions. Conservez ce manuel pour référence future.

## MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

### MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO (para acondicionador de aire)

Antes de utilizar el producto, lea estas instrucciones detenidamente y conserve este manual para consultarlo en el futuro.

## MANUALE DI ISTRUZIONI

### TELECOMANDO WIRELESS (per condizionatore)

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservare il manuale per poterlo consultare il futuro.

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (για κλιματιστικό)

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο, ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον.

## MANUAL DE FUNCIONAMENTO

### CONTROLO REMOTO SEM FIOS (para aparelho de ar condicionado)

Antes de utilizar este produto, leia atentamente estas instruções e guarde este manual para referência futura.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### БЕСПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДУ (для кондиционера воздуха)

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраняйте его для использования в будущем.

## KULLANIM KILAVUZU

### KABLOSUZ UZAKTAN KUMANDA (klima için)

Bu ürünü kullanmadan önce verilen talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra tekrar faydalanmak üzere saklayın.

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe

# Conteúdo

|  |   |
|--|---|
| 1. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA .....   | 1 |
| 2. PREPARAÇÃO .....  | 2 |
| 3. NOME DAS PEÇAS .....  | 3 |
| 4. OPERAÇÕES BÁSICAS .....   | 5 |
| 5. DEFINIÇÕES DO FLUXO DE AR .....   | 5 |
| 5.1. Definição de velocidade da ventoinha .....                                | 5 |
| 5.2. Definição da direção do fluxo de ar .....                                 | 5 |
| 6. OPERAÇÕES DO TEMPORIZADOR .....   | 5 |
| 6.1. Temporizador de Ligar ou temporizador de Desligar .....                   | 5 |
| 6.2. Temporizador de Programação .....   | 5 |
| 6.3. Temporizador de Repouso .....   | 6 |
| 7. OPERAÇÕES DE POUANÇA DE ENERGIA .....                                       | 6 |
| 7.1. Modo de funcionamento Economia .....                                      | 6 |
| 7.2. Controlo da ventilação para poupança de energia .....                     | 6 |
| 8. OUTRAS OPERAÇÕES .....  | 6 |
| 8.1. Modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C ....                            | 6 |
| 9. DEFINIÇÕES NA INSTALAÇÃO .....  | 6 |
| 9.1. Definição do código personalizado do controlo remoto .....                | 6 |
| 10. DEFINIÇÃO DA FUNÇÃO (Apenas para técnicos de manutenção autorizados) ..... | 7 |

## 1. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, leia atentamente esta secção antes de utilizar o produto e certifique-se de que respeita as precauções de segurança apresentadas em seguida.

Um funcionamento incorreto devido ao não cumprimento das instruções pode provocar ferimentos ou danos, cuja gravidade está descrita em seguida:

### ATENÇÃO

Esta marca assinala o perigo de morte ou ferimentos graves.

### CUIDADO

Esta marca assinala o perigo de ferimentos ou danos na propriedade.

 Esta marca indica que a ação é PROIBIDA.

 Esta marca indica que a ação é OBRIGATÓRIA.

### ATENÇÃO

-  Este produto não possui qualquer peça que possa ser reparada pelo utilizador. Consulte sempre authorized service personnel para efetuar a reparação deste produto. O manuseamento incorreto pode provocar um choque eléctrico ou incêndio.
- Em caso de um problema de funcionamento como, por exemplo, cheiro a queimado, interrompa imediatamente o funcionamento do aparelho de ar condicionado e desligue todas as fontes de alimentação desligando o disjuntor eléctrico ou a ficha. Em seguida, consulte os authorized service personnel.
- Em caso de trovoadas ou de qualquer sinal prévio de queda de raios, desligue o aparelho de ar condicionado através do controlo remoto e não toque no aparelho de ar condicionado nem nas fontes de alimentação para evitar riscos eléctricos.
- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se acompanhadas por um supervisor ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização deste produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com este produto.
- Elimine os materiais de embalagem de forma segura. Desfaça e elimine os sacos plásticos de embalagem de forma a que as crianças não brinquem com eles. Existe o risco de asfixia se as crianças brincarem com os sacos plásticos.

-  Não utilize gases inflamáveis junto deste produto.
- Não utilize o produto com as mãos molhadas.

### CAUTION

-  Certifique-se de que todo o equipamento eletrónico está instalado a pelo menos 1 m (40 pol.) de distância deste produto.
- Após um longo período de utilização, certifique-se de que a montagem do suporte do controlo remoto está instalada firmemente para evitar que este produto caia.
-  Não instale o suporte do controlo remoto perto de uma lareira ou de outro aparelho de aquecimento.
- Não exponha este produto diretamente a água.
- Não toque nos botões com objetos pontiagudos.

## 2. PREPARAÇÃO

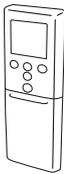
### ⚠ ATENÇÃO

- Tenha cuidado para evitar que recém-nascidos e crianças pequenas engulam acidentalmente as pilhas.

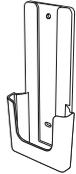
### ⚠ CUIDADO

- Se o líquido derramado das pilhas entrar em contacto com a pele, olhos ou boca, lave imediatamente com água abundante e consulte o seu médico.
- As pilhas gastas devem ser removidas imediatamente e eliminadas de acordo com a legislação e os regulamentos locais da sua região.
- Não tente recarregar pilhas secas.
- Não utilize pilhas secas que tenham sido recarregadas.

### Verifique se os seguintes itens estão incluídos.



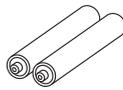
Controlo remoto



Suporte do controlo remoto



Parafusos autorroscantes

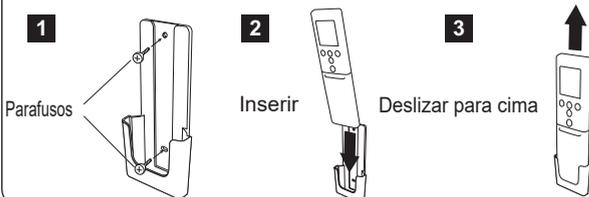


Pilhas

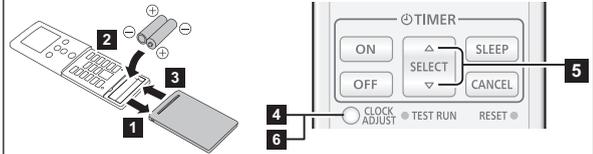
### ⚠ CUIDADO

- Não instale o suporte do controlo remoto nas seguintes condições:
  - Locais expostos à luz solar direta
  - Posições afetadas pelo calor proveniente de um fogão ou aquecedor

### Instalação do suporte do controlo remoto



### Carregamento das pilhas e preparação do controlo remoto (R03/LR03/AAA x 2)



- 1-3. Coloque as pilhas como se mostra na figura acima.
4. Prima **CLOCK ADJUST** para iniciar a definição do relógio.
5. Prima **SELECT** ( $\Delta$ / $\nabla$ ) para definir o relógio. Prima os botões para alterar a hora do relógio 1 minuto. Pressione os botões para alterar a hora do relógio 10 minutos.
  - \* Ao premir **TEMP.** ( $\odot$ / $\ominus$ ), é possível alterar o indicador da hora do relógio do modo de 24 horas para o modo de 12 horas.
6. Prima **CLOCK ADJUST** para concluir a definição.

#### NOTAS:

- Utilize apenas o tipo de pilhas especificado.
- Não misture diferentes tipos de pilhas nem utilize pilhas novas juntamente com pilhas usadas.
- As pilhas podem ser utilizadas durante cerca de 1 ano quando usadas normalmente.
- Se o alcance do controlo remoto diminuir de forma perceptível, substitua as pilhas e pressione **RESET** como se mostra em página 4.

### 3. NOME DAS PEÇAS

\*: A definição deve ser efetuada quando o ecrã de definição é apresentado para cada função.

! : O botão apenas pode ser controlado quando o aparelho de ar condicionado está ligado.

#### Transmissor de sinal

Aponte corretamente para o recetor do sinal da unidade interior.

- O alcance de funcionamento é de aproximadamente 7 m.
- [▲] fica visível quando o sinal é transmitido.
- A unidade interior emite um aviso sonoro quando recebe o sinal corretamente. Se não houver um aviso sonoro, prima novamente o botão.

#### Visor do controlo remoto

Nesta secção são apresentados todos os indicadores possíveis para descrição. No funcionamento efetivo, o visor está associado à utilização dos botões e apenas mostra os indicadores necessários para cada definição.

#### Para as operações básicas

..... Consulte a página 5.



Inicia ou para o funcionamento do aparelho de ar condicionado.

**MODE**

Altera o modo de funcionamento.

\*!

TEMP.



Ajusta a temperatura definida.

\*!

#### Para o modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C ..... Consulte a página 6.



Ativa o modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C.

Não prima este botão na utilização normal.

Inicia o teste de funcionamento (para utilização unicamente por técnicos de assistência autorizados).

**NOTAS:** Se o teste de funcionamento começar de forma não intencional, prima para sair do teste de funcionamento.



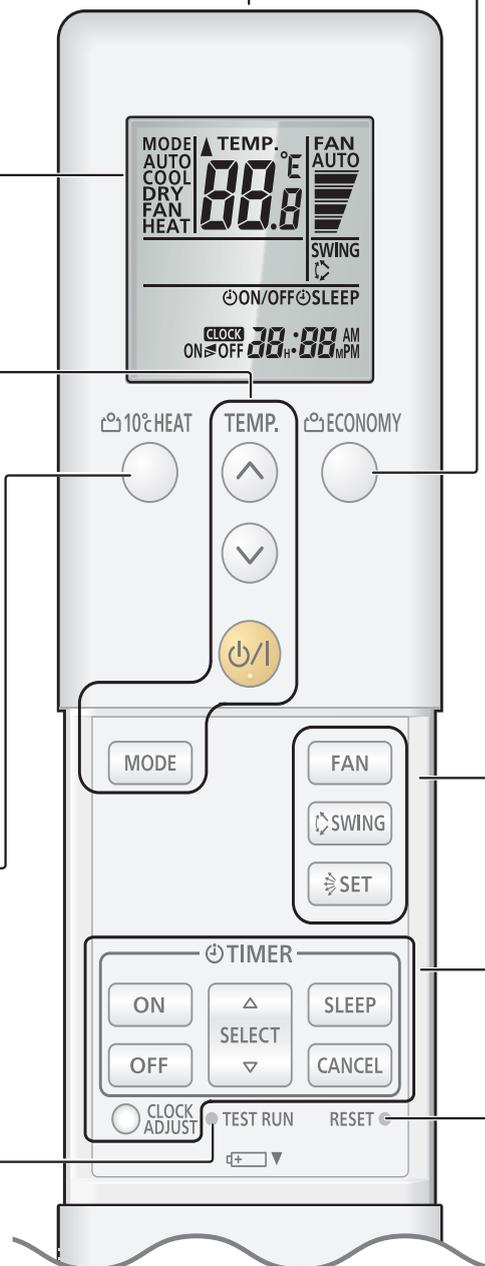
### CUIDADO



- Para evitar o mau funcionamento ou danos do controlo remoto:
  - Coloque o controlo remoto num local onde não esteja exposto à luz solar direta ou a calor excessivo.
  - Remova as pilhas se não tencionar utilizar o produto durante um longo período de tempo.
- Os obstáculos, como uma cortina ou parede, entre o controlo remoto e a unidade interior podem afetar a transmissão adequada do sinal.



- Não sujeite o controlo remoto a impactos fortes.
- Não verta água sobre o controlo remoto.



**Para o modo de funcionamento Poupança de energia ..... Consulte a página 6.**

 **ECONOMY** Ativa ou desativa o modo de funcionamento Poupança de energia. |

**Para as definições do fluxo de ar ..... Consulte a página 5.**

 **FAN** Controla a velocidade da ventoinha. \*|

 **SWING** Define o modo de funcionamento Oscilação automático. \*|

 **SET** Controla a direção do fluxo de ar vertical. |

**Para as operações do temporizador ..... Consulte a página 5.**

 **ON** Define o temporizador de Ligar. \*

 **OFF** Define o temporizador de Desligar. \*

 **SLEEP** Define o temporizador de Repouso.

 **CANCEL** Desativa a definição do temporizador.

 **SELECT** Ajusta o valor do temporizador ou as definições do relógio.

 **CLOCK ADJUST** Inicia a definição do relógio.

\* Se definiu ambos os temporizadores de Ligar e de Desligar, estes irão funcionar de acordo com a ordem da hora definida.

**Depois de substituir as pilhas**

**RESET**  Prima este botão como se mostra na figura seguinte. Utilize a ponta de uma esferográfica ou outro objeto pequeno.



## 4. OPERAÇÕES BÁSICAS

### 3 passos para iniciar o funcionamento

1. Prima **(ON/OFF)** para iniciar ou parar o funcionamento.
2. Prima **(MODE)** para selecionar o modo de funcionamento.  
O modo de funcionamento muda como se segue.



3. Prima **(TEMP.)** para definir a temperatura pretendida.  
A temperatura muda em incrementos de 0,5 °C.

| Intervalo da definição da temperatura    |                |
|--|----------------|
| Automático/Arrefecimento/Desumidificação | 18,0 - 30,0 °C |
| Aquecimento                              | 16,0 - 30,0 °C |

#### NOTAS:

- No modo Arrefecimento ou Desumidificação, defina a temperatura para um valor inferior ao da temperatura ambiente atual.
- No modo Aquecimento,
  - defina a temperatura para um valor superior ao da temperatura ambiente atual.
  - no início do funcionamento, a ventoinha da unidade interior roda a uma velocidade muito baixa durante 3-5 minutos.
  - o funcionamento no modo Descongelamento automático substitui o funcionamento no modo Aquecimento quando necessário.
- No modo Ventilação, o controlo da temperatura não está disponível.

### Comutação da unidade de temperatura

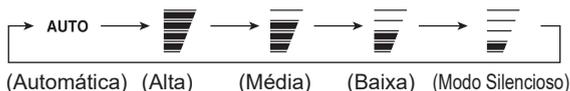
1. Prima **(ON/OFF)** até ser apresentado apenas o relógio.
2. Pressione **(TEMP.)** durante mais de 5 segundos. É apresentada a unidade de temperatura atual. (Predefinição: °C)
3. Prima **(TEMP.)** para alterar a unidade de temperatura. (°C ⇔ °F)
4. Prima **(ON/OFF)** para concluir a definição.  
Se não premir o botão durante 30 segundos, será definida a unidade de temperatura apresentada.

## 5. DEFINIÇÕES DO FLUXO DE AR

### 5.1. Definição de velocidade da ventoinha

- Prima **(FAN)** para controlar a velocidade da ventoinha.

A velocidade da ventoinha muda como se segue.



Quando **AUTO** está selecionado, a velocidade da ventoinha depende da condição de funcionamento.

### 5.2. Definição da direção do fluxo de ar

Para mais informações sobre os alcances do fluxo de ar, consulte o manual de utilização do aparelho de ar condicionado.

### Definição da direção do fluxo de ar vertical

- Prima **(SET)** para ajustar a direção do fluxo de ar vertical.

### Definição do modo de funcionamento Oscilação

- Prima **(SWING)** para iniciar ou parar o modo de funcionamento Oscilação.

#### NOTAS:

- O modo de funcionamento Oscilação poderá parar temporariamente quando a ventoinha da unidade interior estiver a rodar a uma velocidade muito baixa ou parada.

## 6. OPERAÇÕES DO TEMPORIZADOR

Quando o indicador luminoso **(CLOCK)** na unidade interior piscar, defina novamente a hora do relógio e do temporizador. Esta intermitência mostra que o relógio interno ficou incorreto devido a uma interrupção da fonte de alimentação.

### 6.1. Temporizador de Ligar ou temporizador de Desligar

O temporizador de Ligar inicia o funcionamento à hora pretendida. O temporizador de Desligar para o funcionamento à hora pretendida.

1. Quando utilizar o temporizador de Ligar, prima **(ON)**. Quando utilizar o temporizador de Desligar, prima **(OFF)**.
2. Prima **(SELECT)** para definir a hora de ligar ou de desligar.

Premir o botão: A hora muda +5/-5 minutos.

Pressionar o botão: A hora muda +10/-10 minutos.

- Para desativar o temporizador de Ligar/Desligar, prima **(CANCEL)** quando **ON/OFF** for visível no visor do controlo remoto. O indicador luminoso apaga-se.

NOTAS: Se definir o temporizador de Repouso depois de definir o temporizador de Ligar ou de Desligar, o temporizador de Ligar ou de Desligar é cancelado.

### 6.2. Temporizador de Programação

O temporizador de Programação funciona como uma combinação do temporizador de Ligar e do temporizador de Desligar.

1. Defina o temporizador de Ligar e o temporizador de Desligar. (Consulte "6.1. Temporizador de Ligar ou temporizador de Desligar").  
A definição do temporizador muda automaticamente para o temporizador de Programação.

O temporizador cuja hora definida está mais próxima da hora atual funciona primeiro.

A ordem de funcionamento do temporizador é apresentada como se segue:

| Temporizador                   | Indicador no visor do controlo remoto |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| Temporizador de Ligar→Desligar | <b>ON▷OFF</b>                         |
| Temporizador Desligar→Ligar    | <b>ON◀OFF</b>                         |

#### NOTAS:

- Apenas pode definir o temporizador de Programação dentro de um período de tempo de 24 horas.
- Se definir o temporizador de Repouso depois de definir o temporizador de Programação, o temporizador de Programação é cancelado.

### 6.3. Temporizador de Repouso

O temporizador de Repouso contribui para um sono confortável ao moderar gradualmente o funcionamento do aparelho de ar condicionado.

1. Prima **[SLEEP]**.

2. Prima **[SELECT]** ( $\triangle \nabla$ ) para definir o tempo até o funcionamento parar.

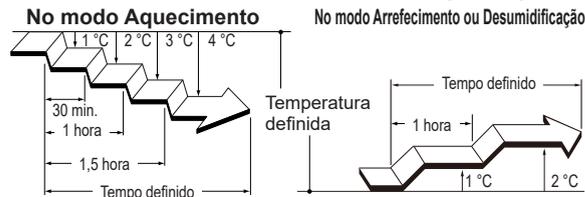
Sempre que prime o botão, o tempo muda da seguinte forma:



**NOTAS:** Se não premir qualquer botão durante 5 segundos, o visor do controlo remoto regressa ao ecrã do modo de espera.

- A hora definida é mantida mesmo se o Temporizador de Repouso terminar. Para repetir o Temporizador de Repouso, prima **[SLEEP]** quando **SLEEP** não for visível no visor do controlo remoto.
- Para desativar o temporizador de Repouso, prima **[CANCEL]** quando **SLEEP** for visível no visor do controlo remoto. O indicador luminoso apaga-se.

Durante o funcionamento do temporizador de Repouso, a temperatura definida muda de acordo com a figura seguinte.



Depois de o tempo definido terminar, o funcionamento do aparelho de ar condicionado é desligado.

**NOTAS:** Se definir o temporizador de Ligar ou de Desligar depois de definir o temporizador de Repouso, o temporizador de Repouso é cancelado.

## 7. OPERAÇÕES DE POUPANÇA DE ENERGIA

### 7.1. Modo de funcionamento Economia

Poupa mais eletricidade do que outros modos de funcionamento ao alterar a temperatura definida para uma definição moderada.

Prima **[ECONOMY]** para ativar/desativar o modo de funcionamento Economia.

O indicador luminoso **[ECONOMY]** na unidade interior acende-se.

| Modo de funcionamento          | Temperatura ambiente                        |
|--------------------------------|---|
| Arrefecimento/ Desumidificação | Alguns graus acima da temperatura definida  |
| Aquecimento                    | Alguns graus abaixo da temperatura definida |

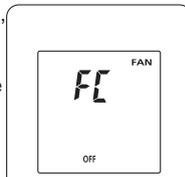
**NOTAS:**

- No modo Arrefecimento, Aquecimento ou Desumidificação, o débito máximo deste funcionamento é de aproximadamente 70% do funcionamento normal.
- Esta operação não pode ser realizada durante a monitorização da temperatura pelo modo Automático.

### 7.2. Controlo da ventilação para poupança de energia

No modo de funcionamento Arrefecimento, quando a temperatura ambiente atinge a temperatura definida, a ventoinha da unidade interior roda de forma intermitente para poupar energia.

Para alterar a definição, siga os passos abaixo:



- Prima **[ON]** até ser apresentado apenas o relógio no visor do controlo remoto.
- Pressione **[FAN]** durante mais de 5 segundos. É apresentado o estado de Controlo da ventilação (**FL**) atual.
- Prima **[TEMP.]** ( $\triangle \nabla$ ) para alternar entre **ON** (ligado) ou **OFF** (desligado).
- Prima **[ON]** para enviar a definição à unidade interior. O visor regressa ao ecrã original.

**NOTAS:** Se não premir qualquer botão durante 30 segundos depois de **FL** ser apresentado, **FL** desliga-se. Neste caso, repita a definição a partir do passo 2.

## 8. OUTRAS OPERAÇÕES

### 8.1. Modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C

O modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C mantém a temperatura ambiente a 10 °C a fim de impedir que a temperatura ambiente desça demasiado.

Prima **[HEAT 10°C]** para ativar o modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C. A unidade interior emite 1 aviso sonoro curto e o indicador luminoso **[HEAT]** na unidade interior acende-se.

Prima **[OFF]** para desligar o aparelho de ar condicionado. O indicador luminoso **[HEAT]** apaga-se.

**NOTAS:**

- Durante o modo de funcionamento Aquecimento a 10 °C, apenas **[SET]** é válido.
- Quando a temperatura ambiente está suficientemente quente, esta operação não é realizada.

## 9. DEFINIÇÕES NA INSTALAÇÃO

### 9.1. Definição do código personalizado do controlo remoto

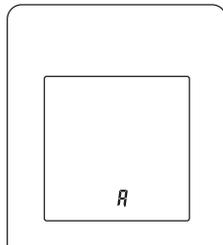
Ao definir o código personalizado da unidade interior e do controlo remoto, pode especificar o aparelho de ar condicionado que o controlo remoto controla.

Quando houver dois ou mais aparelhos de ar condicionado na divisão e quiser utilizá-los separadamente, defina o código personalizado (4 seleções possíveis).

**NOTAS:** Se os códigos personalizados forem diferentes entre a unidade interior e o controlo remoto, a unidade interior não consegue receber o sinal do controlo remoto.

## Como definir o código personalizado do controlo remoto

1. Prima **(ON)** até ser apresentado apenas o relógio no visor do controlo remoto.
2. Pressione **(MODE)** durante mais de 5 segundos.  
O código personalizado é apresentado (definido inicialmente para A).
3. Prima **(TEMP)** (**(ON)**) para alterar o código personalizado entre A ↔ B ↔ C ↔ D.  
\* Faça corresponder o código personalizado no visor com o código personalizado do aparelho de ar condicionado.
4. Prima **(MODE)** novamente.  
O código personalizado é definido.  
O visor regressa à apresentação do relógio.



- Para alterar o código personalizado do aparelho de ar condicionado (definido inicialmente para A), contacte um técnico de assistência autorizado.
- Se não premir qualquer botão durante 30 segundos depois de o código personalizado ser apresentado, o visor regressa à apresentação do relógio. Neste caso, repita a definição a partir do passo 2.
- Consoante o controlo remoto, o código personalizado poderá voltar para A ao substituir as pilhas. Neste caso, reponha o código personalizado conforme necessário. Se não souber qual é o código personalizado do aparelho de ar condicionado, experimente cada um dos códigos até encontrar o código que opera o aparelho de ar condicionado.

- (3) Prima **(TEMP)** (**(ON)**) para selecionar o valor da definição.  
(Prima **(10%HEAT)** para alternar entre os dígitos esquerdos e direitos.)
- (4) Prima **(MODE)** uma vez para enviar a informação de definição da função. Confirme o aviso sonoro.
- (5) Prima **(ON)** uma vez para corrigir a definição da função. Confirme o aviso sonoro.
- (6) Prima **RESET** para cancelar o modo de definição da função.
- (7) Depois de concluir a definição da função, desligue a energia e volte a ligá-la.



### ⚠ CUIDADO

Depois de desligar a energia, aguarde 30 segundos ou mais antes de voltar a ligá-la. A definição da função só fica ativa depois de desligar a energia e voltar a ligá-la.

### Sinal do filtro

Selecione intervalos adequados para apresentação do sinal do filtro na unidade interior de acordo com a quantidade estimada de poeira existente no ar do compartimento. Se esta indicação não for necessária, selecione "Sem indicação" (03).

(♦... definição de fábrica)

| Número da função | Valor da definição | Descrição da definição        |
|------------------|--------------------|-------------------------------|
| 11               | 00                 | Normal (2.500 horas)          |
|                  | 01                 | Intervalo longo (4.400 horas) |
|                  | 02                 | Intervalo curto (1.250 horas) |
|                  | 03                 | Sem indicação                 |

### Altura do teto

Selecione a altura do teto adequada de acordo com o local da instalação.

(♦... Definição de fábrica)

| Número da função | Valor da definição | Descrição da definição |
|------------------|--------------------|------------------------|
| 20               | 00                 | Normal (3,2 m)         |
|                  | 01                 | Teto alto (4,2 m)      |
|                  | 02                 | Teto baixo (2,7 m)     |

Os valores de altura do teto destinam-se à saída de 4 vias. Não altere esta definição no modo de saída de 3 vias.

### Direções de saída

Selecione o número adequado de direções de saída de acordo com as condições da instalação.

(♦... definição de fábrica)

| Número da função | Valor da definição | Descrição da definição |
|------------------|--------------------|------------------------|
| 22               | 00                 | 4 vias                 |
|                  | 01                 | 3 vias                 |

### Intervalo de ajuste da direção do vento vertical

Para evitar correntes de ar, mude a definição para "Para cima" (01). Tenha em atenção que o fluxo de ar em determinadas condições de utilização poderá deixar o teto sujo. Nestes casos, recomenda-se a utilização do "kit espaçador do painel" opcional.

(♦... definição de fábrica)

| Número da função | Valor da definição | Descrição da definição |
|------------------|--------------------|------------------------|
| 23               | 00                 | Normal                 |
|                  | 01                 | Para cima              |

## 10. DEFINIÇÃO DA FUNÇÃO (Apenas para técnicos de manutenção autorizados)

Execute a definição da função de acordo com as condições de instalação utilizando o controlo remoto.

### ⚠ CUIDADO

Confirme se os trabalhos de ligação dos fios para a unidade exterior estão concluídos.

Confirme se a tampa da caixa elétrica na unidade exterior está colocada.

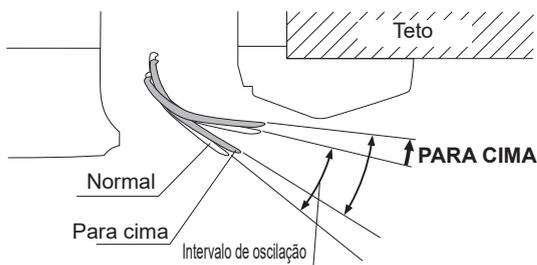
- Este procedimento altera as definições da função utilizada para controlar a unidade interior de acordo com as condições de instalação. As definições incorretas podem causar o mau funcionamento da unidade interior.
- Depois de ligar o equipamento, execute a definição da função de acordo com as condições de instalação utilizando o controlo remoto.
- As definições podem ser selecionadas entre as duas seguintes: número da função e valor da definição.
- As definições não são alteradas se forem selecionados números ou valores de definição inválidos.
- Consulte o manual de instalação fornecido com o controlo remoto quando for utilizado o controlo remoto com fios.

### 6-1. Aceder ao modo de definição da função

Enquanto prime **(ECONOMY)** e **(TEMP)** (**(ON)**) simultaneamente, prima **RESET** para aceder ao modo de definição da função.  
Prima **(10%HEAT)**.

### 6-2. Selecionar o número da função e o valor da definição

- (1) Prima **(TEMP)** (**(ON)**) para selecionar o número da função.  
(Prima **(10%HEAT)** para alternar entre os dígitos esquerdos e direitos.)
- (2) Prima **(ECONOMY)** para avançar para o valor da definição. (Prima **(ECONOMY)** novamente para voltar à seleção do número da função.)



Seção transversal de saída

### Controlo da temperatura ambiente para o sensor da unidade interior

Dependendo do ambiente da instalação, poderá ser necessário ajustar o sensor da temperatura ambiente.

Selecione a definição de controlo adequada de acordo com o ambiente da instalação.

Os valores de correção da temperatura mostram a diferença relativamente à definição Normal "00" (valor recomendado pelo fabricante).

(♦... definição de fábrica)

| Número da função           | Valor da definição       | Descrição da definição        |
|----------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 30<br>(Para arrefecimento) | 31<br>(Para aquecimento) | 00 Definição Normal ♦         |
|                            |                          | 01 Sem correção 0,0 °C (0 °F) |
|                            |                          | 02 -0,5 °C (-1 °F)            |
|                            |                          | 03 -1,0 °C (-2 °F)            |
|                            |                          | 04 -1,5 °C (-3 °F)            |
|                            |                          | 05 -2,0 °C (-4 °F)            |
|                            |                          | 06 -2,5 °C (-5 °F)            |
|                            |                          | 07 -3,0 °C (-6 °F)            |
|                            |                          | 08 -3,5 °C (-7 °F)            |
|                            |                          | 09 -4,0 °C (-8 °F)            |
|                            |                          | 10 +0,5 °C (+1 °F)            |
|                            |                          | 11 +1,0 °C (+2 °F)            |
|                            |                          | 12 +1,5 °C (+3 °F)            |
|                            |                          | 13 +2,0 °C (+4 °F)            |
|                            |                          | 14 +2,5 °C (+5 °F)            |
|                            |                          | 15 +3,0 °C (+6 °F)            |
|                            |                          | 16 +3,5 °C (+7 °F)            |
| 17 +4,0 °C (+8 °F)         |                          |                               |

Mais arrefecimento, menos aquecimento

Menos arrefecimento mais aquecimento

### Reinício automático

Ativa ou desativa o reinício automático após uma falha de energia.

(♦... definição de fábrica)

| Número da função | Valor da definição | Descrição da definição |
|------------------|--------------------|------------------------|
| 40               | 00                 | Ativar ♦               |
|                  | 01                 | Desativar              |

\* O Reinício automático é uma função de emergência para situações como falhas de corrente, etc. Não tente utilizar esta função no estado de funcionamento normal. Use sempre o controlo remoto ou o dispositivo externo para efetuar operações na unidade.

### Código personalizado do controlo remoto

(Apenas para o controlo remoto sem fios)

O código personalizado da unidade interior pode ser alterado. Selecione o código personalizado adequado.

(♦... definição de fábrica)

| Número da função | Valor da definição | Descrição da definição |
|------------------|--------------------|------------------------|
| 44               | 00                 | A ♦                    |
|                  | 01                 | B                      |
|                  | 02                 | C                      |
|                  | 03                 | D                      |

### Controlo de entrada externa

É possível selecionar o modo "Funcionamento/Paragem" ou o modo "Paragem forçada".

(♦... definição de fábrica)

| Número da função | Valor da definição | Descrição da definição         |
|------------------|--------------------|--------------------------------|
| 46               | 00                 | Modo Funcionamento/Paragem 1 ♦ |
|                  | 01                 | (Definição proibida)           |
|                  | 02                 | Modo Paragem forçada           |
|                  | 03                 | Modo Funcionamento/Paragem 2   |

### Controlo da ventoinha da unidade interior para poupança de energia para arrefecimento

Ativa ou desativa a função de poupança de energia controlando a rotação da ventoinha da unidade interior quando o funcionamento da unidade exterior é interrompido durante a operação de arrefecimento.

(♦... definição de fábrica)

| Número da função | Valor da definição | Descrição da definição |
|------------------|--------------------|------------------------|
| 49               | 00                 | Desativar              |
|                  | 01                 | Ativar                 |
|                  | 02                 | Controlo remoto ♦      |

00: Quando o funcionamento da unidade exterior é interrompido, a ventoinha da unidade interior funciona de modo contínuo de acordo com a definição do controlo remoto.

01: Quando a unidade exterior está parada, a ventoinha da unidade interior funciona de modo intermitente a uma velocidade muito baixa.

02: Ative ou desative esta função através da definição do controlo remoto.

\* Ao utilizar o controlo remoto de 3 vias, não é possível efetuar a definição utilizando o controlo remoto. Defina para "00" ou "01".

### Alternar funções para o terminal de saída externa

É possível alternar as funções do terminal de saída externa.

(♦... definição de fábrica)

| Número da função | Valor da definição | Descrição da definição                                   |
|------------------|--------------------|--|
| 60               | 00                 | Estado de funcionamento ♦                                |
|                  | 09                 | Estado do erro   |
|                  | 10                 | Estado de funcionamento da ventoinha da unidade interior |
|                  | 11                 | Aquecedor externo  |

### Registo da definição

• Registe na tabela seguinte quaisquer alterações nas definições.

| Número da função | Definição   | Valor da definição |
|------------------|---|--------------------|
| 11               | Sinal do filtro   |                    |
| 20               | Altura do teto  |                    |
| 22               | Direções de saída   |                    |
| 23               | Intervalo de ajuste da direção do vento vertical                                      |                    |
| 30               | Controlo da temperatura ambiente  | Arrefecimento      |
| 31               | para o sensor da unidade interior   | Aquecimento        |
| 40               | Reinício automático   |                    |
| 44               | Código personalizado do controlo remoto   |                    |
| 46               | Controlo de entrada externa   |                    |
| 49               | Controlo da ventoinha da unidade interior para poupança de energia para arrefecimento |                    |
| 60               | Alternar funções para o terminal de saída externa                                     |                    |

Depois de concluir a definição da função, desligue a energia e volte a ligá-la.